

[Text]

**Ms Copps:** Mr. Chairman, I would suggest we take a look at it and consider it tomorrow. I know Charles Caccia would like to be here for that discussion.

**The Chairman:** Can I just point out two things, and hopefully I will not have to repeat them tomorrow. There is one mistake I should have caught earlier in section 7. It is not Senator Syнар, it is Congressman Syнар. On item 10, I would like to report to the committee that I had a conversation today with the Speaker. Hopefully, Ms Copps, this may provide a little bit of encouragement around the motion we just dealt with. There is, in fact, some major work under way in terms of a complete environmental assessment and implementation. Perhaps we will talk a little bit more about it tomorrow, but it appears the work this committee can do over the summer and the preparatory work to be done by senior staff of the House of Commons could very nicely integrate into a significant report by the committee when it reconvenes at the first possible moment in September. I think the item of the recycled paper as well as earlier items we have discussed in committee will be very extensively addressed, and hopefully a number of other aspects which are important to all members.

**Mr. Fulton:** On the question of going to Washington, I am still getting mixed signals from there, too. I do not know if you have had a chance to talk to our ambassador lately.

**The Chairman:** We are going to see Senator Mitchell tomorrow afternoon for an hour. That will be one opportunity to test with him what his—

**Mr. Fulton:** How are we going to do it for the committee, though? I think we need to figure out a mechanism for choosing dates, because I think we really should all go, no matter what we are doing. We need to figure out how we are going to do that.

**The Chairman:** The only thing we are doing at the moment—and it is in this report of course—is to gain approval for a request for travel while the House is not in session. We must have it by the end of this week, or we will not be able to go to Washington.

**Mr. Darling:** Well, that should be dealt with fairly soon.

**The Chairman:** I propose if there is a desire to stand this over till tomorrow morning, that we do it in the morning session, either before or after hearing our witness.

**Ms Copps:** Do you not think it would be better to do after we have heard from Senator Mitchell?

**The Chairman:** No, I think we may leave it too late. We also have the minister after that as a witness.

**Mr. Fulton:** And I have Bill C-22 tomorrow night.

**The Chairman:** In the House you mean. Quite possibly.

[Translation]

**Mme Copps:** Monsieur le président, je suggère que nous examinions cela demain. Je sais que Charles Caccia aimerait prendre part à ce débat.

**Le président:** Je vous signale deux choses, que j'espère ne pas devoir répéter demain; il y a une erreur que j'aurais dû voir plus tôt à l'article 7. Il ne s'agit pas du sénateur Syнар, mais bien de M. Syнар, membre du congrès. Pour ce qui est du point 10, je dois vous dire que j'ai eu un entretien aujourd'hui avec l'orateur. J'espère, madame Copps, que cela vous encouragera quelque peu au sujet de la motion que nous venons d'examiner. Des travaux importants ont effectivement commencé en vue d'une évaluation complète de l'environnement et de l'application des mesures nécessaires. Nous en parlerons peut-être plus longuement demain, mais il semble que les travaux de notre comité durant l'été et les travaux préparatoires des fonctionnaires supérieurs de la Chambre des communes pourraient constituer un important sujet de rapport pour comité quand il se réunira de nouveau, soit le plus tôt possible en septembre. À mon avis, la question du papier recyclé et les autres questions que nous avons étudiées au comité feront l'objet de mesures importantes et on peut espérer qu'il en sera de même de plusieurs autres aspects jugés importants par les députés.

**M. Fulton:** Pour ce qui est de la visite à Washington, je suis toujours assez perplexe. Avez-vous eu l'occasion de vous entretenir récemment avec notre ambassadeur?

**Le président:** Demain après-midi, durant une heure, nous allons voir le sénateur Mitchell. Ce sera l'occasion de lui demander ce qu'il pense de... .

**M. Fulton:** Mais comment allons-nous procéder en ce qui concerne le comité? Je crois qu'il faut trouver un mécanisme pour le choix des dates, car, à mon avis, nous devrions tous y aller, même si nous sommes très occupés. Il faut trouver le moyen de le faire.

**Le président:** Tout ce que nous faisons pour l'instant—et c'est dans le rapport, bien sûr—c'est de faire approuver une demande nous permettant de voyager pendant que la Chambre ne siège pas. Il nous faut cette autorisation avant la fin de cette semaine, sinon nous n'irons pas à Washington.

**M. Darling:** Eh bien, il faut nous en occuper très vite.

**Le président:** Si vous désirez remettre cela à demain matin, je propose que nous en discutons le matin, avant ou après l'audition de nos témoins.

**Mme Copps:** Ne serait-il pas préférable d'en discuter après avoir entendu le sénateur Mitchell?

**Le président:** Non, je pense que ce serait trop tard. Après cela, nous devons aussi entendre le ministre comme témoin.

**M. Fulton:** Et j'ai le projet de loi C-22 demain soir.

**Le président:** À la Chambre, n'est-ce pas? C'est possible.